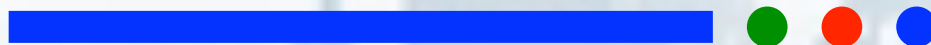




La remise en état des sites pollués appréhendée
par le droit des procédures collectives

*Cleaning-up contaminated sites apprehended by
the businesses in difficulty law*



Romain LECOMTE

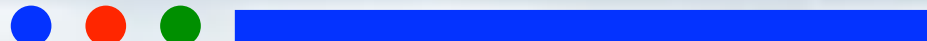
Doctorant au C.R.D.T. de l'Université de Reims Champagne-Ardenne

Chercheur à l'A.D.E.M.E.

Problématique *Problem*



- Les effets du droit des procédures collectives sur l'obligation de remise en état
- *The effects of the businesses in difficulty law on the cleaning-up contaminated sites obligation*

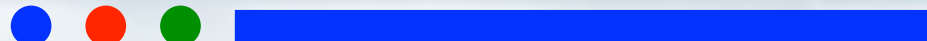


La remise en état des sites pollués appréhendée par le droit des procédures collectives
Cleaning-up contaminated sites apprehended by the businesses in difficulty law
Romain LECOMTE, C.R.D.T. de l'Université de Reims Champagne-Ardenne et A.D.E.M.E.



TRANSFERT DE L' OBLIGATION DE REMISE EN ETAT

TRANSFER OF THE CLEANING-UP CONTAMINATED SITES OBLIGATION



La remise en état des sites pollués appréhendée par le droit des procédures collectives
Cleaning-up contaminated sites apprehended by the businesses in difficulty law
Romain LECOMTE, C.R.D.T. de l' Université de Reims Champagne-Ardenne et A.D.E.M.E.

Transfert de la qualité d'exploitant

Transfer of the quality of operator

- Transfert conditionné par les fonctions occupées
 - Sauvegarde : aucun transfert
 - Redressement judiciaire: transfert conditionné par l'exercice de la fonction de gestion de la société
 - Liquidation judiciaire : transfert sans condition

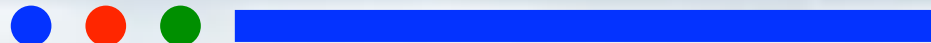
- *Transfer conditioned by the functions fulfilled*
 - *Safeguard procedure : no transfer*
 - *Reorganization procedure : transfer conditioned by the fulfill of the functions of management*
 - *Liquidation procedure : transfer without condition*

Durée du transfert

Length of the transfer




- Transfert de la charge de la remise en état limité à la durée de la fonction exercée par le mandataire ou le liquidateur judiciaire
- *The cleaning-up contaminated sites obligation is transferred as long as the administrator or the liquidator fulfills his functions.*





CREANCE DE REMISE EN ETAT

CLEANING-UP CONTAMINATED SITES CLAIM




La remise en état des sites pollués appréhendée par le droit des procédures collectives
Cleaning-up contaminated sites apprehended by the businesses in difficulty law
Romain LECOMTE, C.R.D.T. de l' Université de Reims Champagne-Ardenne et A.D.E.M.E.

Nature de l' obligation de remise en état

Nature of the cleaning-up obligation

- Nature de l' obligation de remise en état
 - principe de l' arrêt des poursuites individuelles
 - obligation de remise en état : une obligation de faire
 - extension jurisprudentielle de l' arrêt de poursuites
- *Nature of the cleaning-up obligation*
 - *principle of the arrest of individual legal proceedings*
 - *cleaning-up : an obligation to do*
 - *jurisprudential extension of the principle*



La remise en état des sites pollués appréhendée par le droit des procédures collectives
Cleaning-up contaminated sites apprehended by the businesses in difficulty law
Romain LECOMTE, C.R.D.T. de l' Université de Reims Champagne-Ardenne et A.D.E.M.E.

Statut de la créance de remise en état (1)

Status of the cleaning-up claim

- Fait générateur de l'obligation de remise en état
 - mise à l'arrêt définitif de l'activité classée
 - arrêté préfectoral
 - commencement de l'exploitation de l'activité classée
- *Event of the clean-up obligation*
 - *definitive stopping of the classified activity*
 - *prefectoral order*
 - *beginning of the exercise of the classified activity*

Statut de la créance de remise en état (2)

Status of the cleaning-up claim

- Relations fait générateur - ouverture de la procédure collective
 - Fait générateur précède la date d'ouverture
=> créance antérieure
 - Fait générateur intervient après la date d'ouverture
=> créance postérieure
- *Relationship between this event and the opening date of the businesses in difficulty procedure*
 - *Event come before the opening date of the procedure*
=> *earlier claim*
 - *Event come after the opening date of the procedure*
=> *subsequent claim*

1^{er} janvier 2006 : une nouvelle donne

January 1st, 2006 : a new deal

- Une nouvelle définition de la créance postérieure en faveur du statut de créance antérieure
« Les créances nées régulièrement après le jugement d'ouverture pour les besoins du déroulement de la procédure ou de la période d'observation, ou en contrepartie d'une prestation fournie au débiteur, pour son activité professionnelle, pendant cette période, sont payées à leur échéance. », article L. 622-17 du Code de commerce
- *A new definition of the subsequent claim in favour for the status of earlier claim*
« *Claims arising in a proper manner after the issuance of the commencement order for the needs of the proceedings or the observation period or as consideration for goods and services provided to the debtor with respect to its professional or activity during this period, shall be paid as they fall due.* », article L. 622-17 of Commercial Code

Conclusion *Close*

- La remise en état : une obligation à la charge de l'administrateur ou du liquidateur judiciaire et au statut de créance postérieure sans doute révolu
- *The cleaning-up : an obligation borne by the administrator or the liquidator with a status of subsequent claim probably bygone*



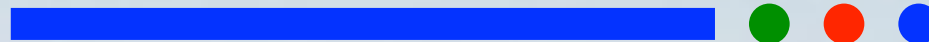
MERCI pour VOTRE ATTENTION

Sincères remerciements à :

Monsieur le **Professeur Hervé GROUD**, Directeur de thèse,
Monsieur Guillaume CHAPRON, Ingénieur de l' A.D.E.M.E., et
à l' **A**gence **d**e l' **E**nvironnement et de la **M**aîtrise de l' **E**nergie

romain.lecomte@etudiant.univ-reims.fr

« La place du principe "pollueur-payeur" appliqué à la remise en état »
JCP G, 14 février 2007, I, 112.



La remise en état des sites pollués appréhendée par le droit des procédures collectives
Cleaning-up contaminated sites apprehended by the businesses in difficulty law
Romain LECOMTE, C.R.D.T. de l' Université de Reims Champagne-Ardenne et A.D.E.M.E.